

HIRIGINTZAKO XXVII. ETA XXVIII. IKASTAROETAN
AURREIKUSITAKO PRAKTIKETARAKO ESKABIDEA (IKASLEAK)
2008-2009 deialdia

*SOLICITUD DE PRÁCTICAS PREVISTAS
EN EL XXVII y XXVIII CURSO DE URBANISMO (ALUMNADO)
Convocatoria 2008-2009*

1.– Eskatzailearen datuak / *Datos de la persona solicitante.*

NAN <i>DNI</i>		Jaiotze-data <i>Fecha de nacimiento</i>	
Lehenengo abizena <i>Primer apellido</i>			
Bigarren abizena <i>Segundo apellido</i>			
Izena <i>Nombre</i>			
Titulazioa <i>Titulación académica</i>			
Unibertsitate-titulua lortu den urtea <i>Año de obtención de título universitario</i>			
Zein ikastaroko ikasle den <i>Alumno del</i>	☐ Hirigintzako XXVII. ikastaroa (Bilbao) <i>XXVII Curso de Urbanismo (Bilbao)</i>		
	☐ Hirigintzako XXVIII. ikastaroa (Donostia-San Sebastián) <i>XXVIII Curso de Urbanismo (Donostia-San Sebastián)</i>		
	☐ Beste edizio batzuk <i>Otras ediciones</i>		
Euskara-maila <i>Nivel de euskera</i>	☐ Altua/ <i>Alto</i> ☐ Erdi mailakoa / <i>Medio</i> ☐ Baxua/ <i>Bajo</i> Egiaztatutako titulazioa <i>Titulación acreditada:</i>		

2.– Eskatzailearen helbidea / *Domicilio particular del solicitante.*

Helbidea (Kalea, zkia. solairua) <i>Dirección postal (Calle, n.º, piso)</i>	
PK eta herria <i>CP y población</i>	
Telefono zenbakia(k) <i>Número(s) de teléfono</i>	
Posta elektronikoa <i>Correo electrónico</i>	

Baimena ematen dut hirigintza, ingurumen eta/edo lurralde antolamenduaren arloan lan-eskaintza egiten duten erakundeei eta/edo enpresei nire datuak emateko / *Presto mi consentimiento para la cesión de mis datos a Instituciones y/o empresas ofertantes de empleo en materia urbanística, medio ambiental y/o territorial.*

Bai/Sí ☐ Ez/No ☐

Baimena ematen dut erakundeei eta/edo enpresei nire datuak emateko, prestakuntza-jardueren emaitzei buruzko ebaluazio-inkestak egiteko / *Presto mi consentimiento para la cesión de mis datos a Instituciones y/o empresas para la realización de encuestas de evaluación sobre los resultados de las actividades formativas.*

Bai/Sí ☐ Ez/No ☐

3.– Zinpeko aitortpenak / *Declaraciones juradas.*

- ☐ Zin dagit ez nagoela diru-laguntzak edo laguntza publikoak eskuratzea galarazten duen debekuren batean edo administrazio-zehapen edota zehapen penalen batean, ezta Emakume eta Gizonen berdintasunerako 2005eko otsailaren 18ko 4/2005 Legean ezarritakoetan ere / *Declaro bajo juramento no estar incurso/a en ninguna prohibición o en sanción administrativa o penal que conlleve la imposibilidad de obtención de subvención o ayuda pública, incluida la establecida en la Ley 4/2005, de 18 de febrero, de 2005, para la Igualdad de Mujeres y Hombres.*
- ☐ Zin dagit hirigintza-zerbitzuetan edo horri loturiko lanetan sei hilabete baino gehiago Bai ☐ / Ez ☐ aritu naizela / *Declaro bajo juramento que Sí ☐ / No ☐ dispongo de una experiencia superior a seis meses en servicios de urbanismo o actividad profesional directamente vinculada al mismo.*
- ☐ Zin dagit eginkizun berbera egiteko diru publikoetatik beste diru-laguntzarik jasotzen ez dudala / *Declaro bajo juramento que no recibo ninguna otra subvención o ayuda proveniente de fondos públicos para la misma causa.*

ESKATZEN DU / *SOLICITA:*

- ☐ Hirigintzako praktikak egitea / *Realizar las prácticas de urbanismo*

Oharrak/*Observaciones*

Izaera pertsonaleko datuen politikari dagokionez, baimena ematen dut nire datuak 15/1999 Legean eta haren erregelamendu-garapenean eta Eusko Jaurlaritzak hartutako beste hainbat xedapenetan jasotzen den eran eta haietan ezartzen diren zuzeneko mugekin erabil daitezela. Baimena ematen dut arestian adierazitako eta IVAPen datu-basean ageri diren nire datu pertsonalak, LHIEEri dagokionez, honetarako balio dezaten: IVAP-LHIEEren ikastaro eta bekak kudeatzeko, deialdian ezarri moduan.

Izaera pertsonaleko nire datuak ematean, inolako zalantzarik gabe baimentzen dut IVAPek datuon trataera informatizatua egitea edo ez, arestian aipatutako xedeetarako. Era berean, berariazko baimena ematen dut IVAPen erabiliak izateko jakinaraz daitezela, arestian aipatutako zerbitzuak eskaintzeko bada.

En cuanto a la política de protección de datos de carácter personal, consiento que mis datos sean utilizados en la forma y con las limitaciones directas que recoge la Ley 15/1999 y su su desarrollo reglamentario y las diversas disposiciones adoptadas por el Gobierno Vasco. Consiento que mis datos personales arriba indicados y obrantes en las bases de datos del IVAP, en lo relativo a la EVETU, sirvan para gestionar los cursos y becas del IVAP-EVETU, conforme a lo establecido en la convocatoria.

Al facilitar mis datos de carácter personal consiento inequívocamente el tratamiento informatizado o no de los mismos por el IVAP para los fines anteriormente citados. Asimismo presto mi consentimiento expreso para que mis datos puedan ser comunicados para su utilización en el IVAP con el fin de la prestación de los servicios antes indicados.

Lekua eta data / *Lugar y fecha*

Izp./*Fdo.*

HERRI-ARDURALARITZAREN EUSKAL ERAKUNDEKO ZUZENDARIA
ILMA. SRA. DIRECTORA DEL INSTITUTO VASCO DE ADMINISTRACIÓN PÚBLICA-
Errekalde zumarkalea, 18 – 1, 48009 Bilbao - Tel.: 94 403 16 00/04. Fax: 94 403 16 01
www.ivap.euskadi.net E-mail:evetu@ivap.es

Inprimaki honetan jasotako datu pertsonalak datu pertsonalen fitxategi automatizatu baten barruan sartuko dira, eta fitxategi horren helburua prestakuntzako ikastaroak eta bekak kudeatzea eta, halaber, prestakuntzako jarduerak egitea izango da. Fitxategi honen arduraduna IVAPeko zuzendaria da. Datu Pertsonalak Babesteko abenduaren 13ko 15/1999 Lege Organikoak arautu duen moduan, datuetara heltzeko, datuak zuzentzeko edo ezabatzeko, eta datuen aurka egiteko eskubideak baliatu nahi izanez gero, jo ezazu Idazkaritza Orokorreara: Donostia kalea 1, 01010 Vitoria-Gasteiz.

Los datos personales contenidos en este formulario formarán parte de un fichero automatizado de datos personales cuyo objeto será la gestión de cursos de formación, becas, así como de realización de prácticas de las mismas. La responsable de este fichero es la Directora del IVAP. Para ejercitar los derechos de acceso, rectificación, cancelación y oposición regulados por la Ley Orgánica 15/1999, de 13 de diciembre, podrán dirigirse a la Secretaría General: c/ Donostia-San Sebastián, 1 - 01010 Vitoria-Gasteiz

Datuen Alta / Hirugarren interesatua
Alta de datos / Tercero/a interesado/a

Hirugarrena identifikatzeko datuak
Datos identificativos del/de la tercero/a

NAN/IFK
 DNI/CIF

Bi abizenak eta izena / Sozietatearen izena
Dos apellidos y nombre / Razón social

Helbideratze-datuak
Datos de domiciliación

Helbidea/*Domicilio*

Posta kodea / Udala
Código postal / Población

Lurraldea/*Provincia*

Bankuaren datuak / *Datos bancarios*

Bankua/*Banco*

--	--	--	--	--

Agentzia/*Agencia*

--	--	--	--	--

KD/DC

--	--

K/korrontea / *C/corriente*

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Jabea/*Titular*

Bankuaren adostasuna
Conforme banco

Sinadura eta zigilua
Sello y firma

Hirugarrenaren adostasuna
Conforme tercero/a

Sinadura eta zigilua
Sello y firma

Sailaren onespina
V.º B.º departamento

Baimendutako sinadura
Firma autorizada

Datu pertsonalak babesteko 15/1999 Lege Organikoan ezarritakoa betez, Ogasun eta Herri Administrazio Sailak jakinarazten dizu, dokumentu honen bitartez jarri dituzun zure datu pertsonalak fitxategi automatizatu baten sartuko ditugula, ondoren, erabili ahal izateko.

Aipatutako Lege horretan jasotzen den moduan, datuok ikusi, zuzendu edo ezabatu nahi dituzula edo ez dituzula jarri nahi adierazteko, honako helbide honetara jo dezakezu: Ogasun eta Herri Administrazio Saileko Zerbitzu Zuzendaritza, Donostia kalea, 1 – 01010 Vitoria-Gasteiz.

En cumplimiento de lo dispuesto de la Ley Orgánica 15/1999, de Protección de Datos de Carácter Personal, el Departamento de Hacienda y Administración Pública, le informa que sus datos personales obtenidos mediante la cumplimentación de este documento, van a ser incorporados para su tramitación en un fichero automatizado.

Si lo desea, puede ejercitar los derechos de acceso, rectificación, cancelación y oposición, previstos por la Ley, ante la Dirección de Servicios del Departamento de Hacienda y Administración Pública: calle Donostia-San Sebastián, 1 – 01010 Vitoria-Gasteiz.

HIRIGINTZAKO XXVII. ETA XXVIII. IKASTAROETAKO IKASLEAK PRAKTIKAK EGITEKO HARTU NAHI
DITUZTEN ERAKUNDE ETA/EDO ENPRESEN ESKABIDEA (ERAKUNDE ETA/EDO ENPRESAK)

2008-2009 deialdia

*SOLICITUD DE INSTITUCIONES Y/O EMPRESAS PARA ACOGER EN PRÁCTICAS A ALUMNOS y ALUMNAS DE LOS
XXVII Y XXVIII CURSOS DE URBANISMO (INSTITUCIONES Y/O EMPRESAS)*

Convocatoria 2008-2009

1.– Erakunde edo enpresa eskatzailearen datuak / *Datos de la institución o empresa solicitante*

Erakunde edo enpresa <i>Institucion o empresa</i>	
Helbidea/ <i>Dirección</i>	
IFK/ <i>CIF</i>	
Alkatearen izena Enpresaren arduraduna <i>Nombre del alcalde y/o responsable de la empresa</i>	
Nork egiten du eskabidea <i>Quien realiza la solicitud</i>	
Praktiken tutorea <i>Tutor de la prácticas</i>	
Telefono zenbakia(k) <i>Número(s) de teléfono</i>	
Fax zenbakia(k) <i>Número(s) de fax</i>	
e-mail	
Web orria / <i>Página WEB</i>	

2.– Zinpeko aitortpena / *Declaración jurada*

☐ Zin dagit ez nagoela diru-laguntzak edo laguntza publikoak eskuratzea galarazten duen debekuren batean edo administrazio-zehapen edota zehapen penalen batean, ezta Emakume eta Gizonen berdintasunerako 2005eko otsailaren 18ko 4/2005 Legean ezarritakoetan ere / *Declaro bajo juramento no estar incurso/a en ninguna prohibición o en sanción administrativa o penal que conlleve la imposibilidad de obtención de subvención o ayuda pública, incluida la establecida en la Ley 4/2005, de 18 de febrero de 2005, para la Igualdad de Mujeres y Hombres.*

☐ Praktikak egiteko ikaskeak jasotzea / *Recibir alumnas y alumnos en prácticas,*

Zenbat ikasle eskatzen diren / *N.º de alumnos y alumnas solicitados:*

Eskatzen zaien titulazioa / *Titulación requerida:*

Euskararen ezagutzak / *Conocimientos de euskera:*

Oharrak/*Observaciones:*

Lekua eta data / *Lugar y fecha*
Izp./*Fdo.*

Deialdi honetara biltzen diren eskatzaileek onartu egiten dute ebazpenaren helburua betetzeko jasoko diren datu pertsonalen tratamendua. Hori dela eta, onartu egiten dute IVAPek datuak jasotzea eta dagozkien erakundeei jakinaraztea dagokienez ere.

Inprimaki honetan jasotako datu pertsonalak datu pertsonalen fitxategi automatizatu baten barruan sartuko dira, eta fitxategi horren helburua prestakuntzako ikastaroak eta bekak kudeatzea eta, halaber, prestakuntzako jarduerak egitea izango da. Fitxategi honen arduraduna IVAPeko zuzendaria da. Datu Pertsonalak Babesteko abenduaren 13ko 15/1999 Lege Organikoak arautu duen moduan, datuetara heltzeko, datuak zuzentzeko edo ezabatzeko, eta datuen aurka egiteko eskubideak baliatu nahi izanez gero, jo ezazu Idazkaritza Orokorrera: Donostia 1, 01010 Vitoria-Gasteiz.

Los solicitantes que participen en esta convocatoria autorizan el procesamiento de datos personales llevado a cabo para el cumplimiento del objetivo de esta Resolución. De igual manera, autorizan la recogida de datos y puesta a disposición de los entes públicos correspondientes.

Los datos personales contenidos en este formulario formarán parte de un fichero automatizado de datos personales cuyo objeto será la gestión de cursos de formación, becas, así como de realización de prácticas de las mismas. La responsable de este fichero es la Directora del IVAP. Para ejercitar los derechos de acceso, rectificación, cancelación y oposición regulados por la Ley Orgánica 15/1999, de 13 de diciembre, podrán dirigirse a la Secretaría General: c/ Donostia-San Sebastián, 1 - 01010 Vitoria-Gasteiz

HERRI-ARDURALARITZAREN EUSKAL ERAKUNDEKO ZUZENDARIA
ILMA. SRA. DIRECTORA DEL INSTITUTO VASCO DE ADMINISTRACIÓN PÚBLICA-
Errekalde zumarkalea, 18 – 1, / 48009 Bilbao - Tel.: 94 403 16 00/04.Fax.: 94 403 16 01
www.ivap.euskadi.net E-mail: evetu@ivap.es